

ĆMIELÓW  
1790

# KATALOG 2024



Polskie Fabryki Porcelany  
„Cmielów” i „Chodzież” S.A.



# Polskie Fabryki Porcelany „Ćmielów” i „Chodzież” S.A.

Marka „Ćmielów” od ponad 230 lat nieprzerwanie pielęgnuje sztukę ręcznego zdobienia porcelany. Jesteśmy najstarszą marką Polskich Fabryk Porcelany. Tworzymy unikatową porcelanę, dbając o najmniejszy detal i kładąc nacisk na misterną sztukę wykonania. Słyniemy z historycznych kolekcji, które do dziś trafiają na stoły znamienitych głów państw i monarchów na całym świecie. Ćmielowska porcelana znajduje się m.in.: w Kancelarii Prezydenta RP, Kancelarii Premiera RP, w Watykanie. Jest reprezentacyjną zastawą w wielu placówkach dyplomatycznych.

Kolekcje „Ćmielowa” to powrót do źródeł poprzez odtwarzanie najstarszych, kolekcjonerskich wzorów. Najbardziej znane ćmielowskie serwisy wykonali, tworzący w okresie międzywojennym, wybitni projektanci i artyści: Józef Wysocki, Wincenty Potacki czy Bogdan Wendorf. „Ćmielów” słynie również z bogatych kolekcji porcelanowych figurek i filiżanek opartych na historycznych wzorach stworzonych na przełomie dwóch wieków. Figurki takie jak Sudanka z 1958 r. proj. Henryka Jędrasiaka, Lena z lat 60-tych XX wieku proj. Wincentego Potackiego, Zamyślona 1942–44 proj. Józefa Szewczyka to wciąż aktualne dzieła, które zasługują na miano kultowych i kulturotwórczych dla polskiego wzornictwa. Markę Ćmielów tworzą kolekcje zróżnicowane estetycznie, eleganckie i o wysublimowanej formie. Wśród nich znajdują się starannie odtwarzane, historyczne projekty: Empire, Rococo, Pułaski, Płaski, Kula i Astra.



Historyczne sygnatury  
Ćmielowa



ASTRA KRÓLEWSKI BŁĘKIT G684







ĆMIELÓW  
1790

## SPIS KOLEKCJI

ROCOCO	6
SOFIA	9
OKTAWA	13
MARGARET	18
ASTRA	21
JENNY	25
PUŁASKI	33
BOLERO	36
FILIŻANKI UPOMINKOWE	39

Projekt kolekcji narodził się w XIX w. pod nazwą Rococo Sevres. Płynne, organiczne linie oraz ornamentowe dekoracje o asymetrycznym kształcie przypominającym muszle to ikona stylu. Rococo jest najlepszym dowo-

dem na to, że klasyczne wzory polskiej porcelany są ponadczasowe. To kolekcja, która w wyrafinowany sposób ozdabia stoły zaaranżowane w stylu tradycyjnym, jak i nowoczesnym.



PURPURA 0040



ANNA 7830



MARIA 0001





# ROCOCO



ZŁOTA LINIA 3604



FIOLKI G559



PLATYNOWA LINIA 3605





Talerz głęboki  
22,5 cm



Kartoflanka  
1,7 l



Filiżanka  
0,33; 0,25; 0,17;  
0,1 l



Tacka do przypraw



Talerz płytki  
26; 25; 21; 19;  
17 cm



Sosjerka  
0,5 l



Filiżanka niska  
0,22 l



Serwetnik



Talerz do ciasta  
29 cm



Imbryk  
1,2 l



Filiżanka do bulionu  
0,33 l



Serwetnik-pierścień



Półmisek okrągły  
32; 29 cm



Imbryk mokka  
0,6 l



Kubek  
0,3 l



Popielniczka  
18 cm



Półmisek owalny  
33; 29 cm



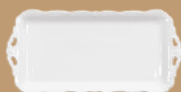
Czajnik  
1,1; 0,55 l



Spodek  
15,7; 12,5 cm



Świecznik  
1 ramienny  
16 cm



Tacka  
38 cm



Dzbanek do mleka  
1 l



Maselnica



Podstawa pod jajko  
12 cm



Tacka do ciasta  
36 cm



Mlecznik  
0,3; 0,2 l



Musztardniczka  
0,3 l



Podgrzewacz



Rawier  
25 cm



Mlecznik  
0,15 l



Posypywaczka  
sól/pieprz  
0,06 l



Wazon  
29 cm



Salaterka kwadratowa  
27; 24; 17; 14 cm



Cukiernica  
0,4; 0,25 l



Dwojaczki  
0,06 l



Łyżka  
31; 20; 12,5 cm



Waza  
2,7 l



Cukiernica  
0,2 l



Butelka na ocet  
/oliwę



Etażerka

# SOFIA

Kolekcja Sofia to kompozycja klasycznej bieli i eleganckiej formy. Stworzona z myślą o wyjątkowych chwilach spędzanych z rodziną i bliskimi. Sofia uwiedzie swoim wdziękiem, tych którzy doceniają estetykę i celebrują z pozoru nawet „zwykłe” posiłki. Porcelana wyróżnia się niepowtarzalnym reliefem, który dodaje jej wyjątkowego

i jednocześnie subtelnego charakteru. Nieregularna linia i delikatne ręcznie wykonane zdobienie wysokokaratowym złotem lub szlachetną platyną sprawia, że kolekcja nabiera elegancji. Zastawa idealnie pasuje zarówno do klasycznych, jak i nowoczesnych wnętrz.



KPRP / Igor Smirnow

ZŁOTA LINIA 3604



PLATYNOWA LINIA 3607



BIAŁA 0001





KSIĘŻYCOWA LB01



LAZUROWA LB05





SZAFIROWA LB03



RÓŻANA LB07





Talerz głęboki  
22 cm



Imbryk  
1,6 l



Talerz płytki  
32; 28; 21 cm



Czajnik  
1,6 l



Półmisek owalny  
34 cm



Mlecznik  
0,25 l



Rawier  
24 cm



Cukiernica  
0,25 l



Salaterka okrągła  
26; 17 cm



Filiżanka  
0,22; 0,1 l



Sosjerka  
0,3 l



Filiżanka  
0,25 l



Waza  
3 l



Kubek  
0,30 l



Filiżanka do bulionu  
0,35 l



Spodek  
12,5; 15,7 cm

Kolekcja Oktawa polskiej marki Ćmielów powstała na bazie projektu z 2001 r. znanego artysty - Mariusza Wolińskiego. Serwis o eleganckim, kulistym kształcie z szerokimi pasami żłobień, zwężającymi się ku dołowi jest kwintesencją nie-

ustającej magii ćmielowskiej porcelany. Kolekcja doskonale sprawdzi się podczas wyjątkowych spotkań, oczarowując gości idealnie wyważonymi proporcjami.



KORONKOWA FINEZJA G311



BIAŁA KORA G902





ZŁOTA 3610



BIAŁA 0001





# OKTAWA



KOLOROWE SZKLIWA





KORALOWA  
GL01



LAGUNA  
GL02



MIĘTOWA  
GL03



WANILIOWA  
GL04





Talerz głęboki  
23 cm



Waza  
2,5 l



Talerz płytki  
27; 20,5; 19 cm



Czajnik  
1,1 l



Półmisek owalny  
33 cm



Mlecznik  
0,25 l



Rawier  
24 cm



Cukiernica  
0,25 l



Salaterka okrągła  
23,5; 17; 14 cm



Filiżanka  
0,25 l



Sosjerka  
0,45 l



Spodek  
15,7 cm

Fason Margaret został zaprojektowany na podstawie historycznych wzorów z 1976 roku. Stworzył je Wincenty Potacki, ceniony artysta związany z ćmielowską fabryką. Nowa odsłona słynnej kolekcji powstała z okazji wyjątkowego jubileuszu, który miał miejsce w 2020 roku – 230 lat istnienia marki Ćmielów. Serwisy obiadowo-kawowe

dla 6 os. (50 elementów) zostały wyprodukowane w limitowanej ilości 230 sztuk, a każdy z nich oznaczony jest indywidualnym numerem serii gwarantującym autentyczność i niepowtarzalność. Okolicznościowa seria Margaret z pewnością będzie miała unikatową wartość dla wszystkich miłośników porcelany.



ARABELLA G670



M230





ZŁOTA G666



ZŁOTE PASKI G667



MAGICZNY OGRÓD  
G665





Talerz głęboki  
22,5 cm



Czajnik  
1 l



Talerz płytki  
27; 19; 17 cm



Mlecznik  
0,3 l



Półmisek owalny  
36; 33 cm



Cukiernica  
0,35 l



Rawier  
23 cm



Filiżanka  
0,22 l



Salaterka okrągła  
26; 23; 17 cm



Spodek  
15,7 cm



Sosjerka  
0,45 l



Tacka  
36 cm



Waza  
2,5 l

Wysublimowane kształty naczyń zwracają uwagę łagodnie zarysowanymi liniami i idealnie wyważonymi proporcjami. Kolekcja urzeka klasyczną elegancją zarówno w wersji bez zdobień, dekorowana szlachetną, złotą kreską

czy ornamentowym wzorem. Sprawdzi się podczas uroczystych, rodzinnych spotkań, a także doda przyjemności codziennym posiłkom.



KRÓLEWSKI BŁĘKIT G684



ELLADA G339





MARZENIE PLATYNOWE B601



MARZENIE K601







INDIA G413



ZŁOTA WSTĘGA G067



FRYDERYKA G364





Talerz głęboki  
22,5 cm



Cukiernica  
0,3 l



Talerz płytki  
26; 25; 21;  
19; 17 cm



Filiżanka  
0,25; 0,2; 0,1 l



Półmisek okrągły  
32; 29 cm



Filiżanka niska  
0,22 l



Półmisek owalny  
38; 33; 28 cm



Filiżanka do bulionu  
0,35 l



Rawier  
24 cm



Kubek  
0,3 l



Talerz na makaron  
26; 23 cm



Spodek  
16; 14; 12 cm



Salaterka  
11,5 cm



Posypywaczka  
sól/pieprz



Waza  
3 l



Podgrzewacz



Sosjerka  
0,5 l



Maselnica



Imbryk  
1,2 l



Wazon  
18,5 cm



Czajnik  
1,2; 0,5 l



Podstawka pod jajko



Mlecznik  
0,3 l



Serwetnik



Etażerka

# JENNY

Jenny to kultowy fason, który zachwyca swoją prostą formą. Harmonijne linie kształtu i stylistyka nawiązująca do lat 60. i 70., przypadną do gustu każdemu wielbicielowi porcelanowych wyrobów. Minimalistyczna forma

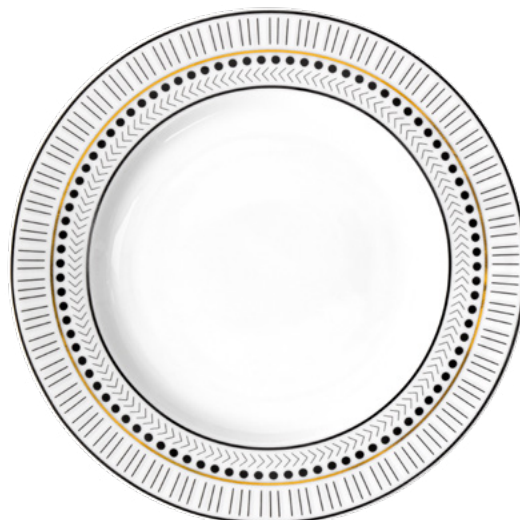
i ozdobne elementy dekoracji, wraz z malowanym złotem uchem filiżanki sprawiają, że Jenny to kolekcja idealna dla miłośników awangardowego stylu.



ART DECO GX49

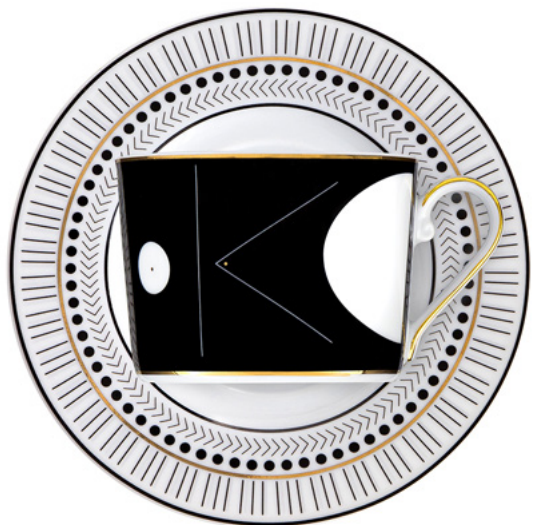
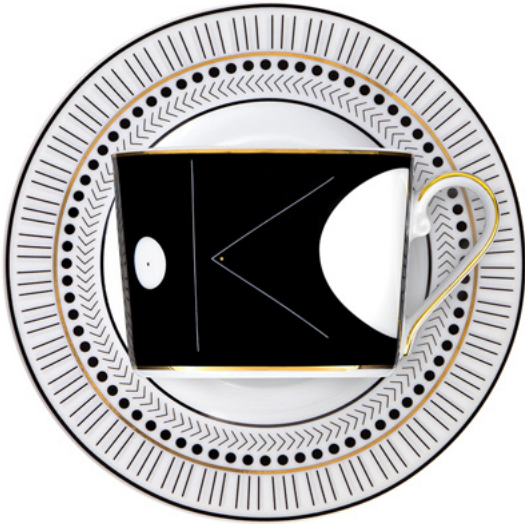


ART DECO G848



ART DECO G849







PIERROT G888



PIERROT G889



PIERROT G890



PIERROT G891



PIERROT G892



PIERROT G893





GAMBIT GX10



GAMBIT GX11



GAMBIT GX12



GAMBIT GX13



GAMBIT GX14



GAMBIT GX15



# JENNY



GX20



GX21



GX22



GX23





CASABLANCA G527



MARMARA G526





# JENNY



PEARLS G856



AZTECA G626





Talerz głęboki  
22,5 cm



Imbryk  
1,2 l



Talerz płytki  
27; 19; 17 cm



Czajnik  
1,1 l



Półmisek owalny  
36; 33 cm



Mlecznik  
0,2 l



Cukiernica  
0,25 l



Rawier  
23 cm



Filiżanka  
0,17 l



Salaterka okrągła  
26; 23; 15 cm



Filiżanka  
0,25 l



Sosjerka  
0,45 l



Spodek  
15,7; 12,5 cm



Waza  
1,9 l



Tacka  
36 cm

# PUŁASKI

Pułaski to kolekcja inspirowana charakterystycznymi, kubistycznymi kształtami. Fason został zaprojektowany i wykonany w latach 90. Łączy w sobie eleganckie wzorni-

ctwo z wygodą użytkowania. Twórcą tej charakterystycznej, geometrycznej formy był ceniony artysta – modelarz i malarz Roman Sztachetka.



PREZYDENCKA 8790



PREZYDENCKA 8790



PREZYDENCKA 8790





GRECKA DROGA 8051



ZŁOTA LINIA 3604



GRECKA DROGA 8051





Talerz głęboki  
22,5 cm



Rawier  
23 cm



Czajnik  
1,1 l



Podgrzewacz



Talerz płytki  
26; 25; 21; 19;  
17 cm



Tacka do dżemu  
17 cm



Mlecznik  
0,3 l



Posypywaczka sól/pieprz  
0,06 l



Talerz do ciasta  
31 cm



Salaterka okrągła  
26; 23; 15; 13 cm



Cukiernica  
0,35 l



Serwetnik



Półmisek okrągły  
32; 29 cm



Waza  
3 l



Filiżanka  
0,23; 0,17; 0,1 l



Serwetnik obrączka



Półmisek do jajek  
27 cm



Sosjerka  
0,55 l



Filiżanka do bulionu  
0,4 l



Świecznik 1 ramienny



Półmisek owalny  
35; 31 cm



Imbryk  
1,2 l



Spodek  
15,7; 12,5 cm



Popielniczka  
12 cm



# BOLERO

Zaprojektowane w okresie międzywojennym przez Ćmielowską Pracownię Wzorniczą, Bolero jest kwintesencją nieprzemijającego piękna tradycyjnej porcelany. Płynność linii, inspiracje naturą i delikatne zdobienia nawiązują do

rokokowej estetyki. Kolekcja sprawdzi się podczas uroczystego, rodzinnego obiadu, jak i niezobowiązującego spotkania przy kawie.



KLARA 0001



PAS ZŁOTA E337



# BOLERO



PRINCESS E551



ZŁOTA LINIA 3604



VERA E361



VIENNA ZŁOTA E363





Talerz głęboki  
22,5 cm



Czajnik  
1,1 l



Talerz płytki  
27; 21; 19 cm



Mlecznik  
0,35 l



Półmisek okrągły  
32 cm



Cukiernica  
0,3 l



Półmisek owalny  
36; 33; 29 cm



Filiżanka niska  
0,22 l



Rawier  
24 cm



Filiżanka  
0,23; 0,1 l



Salaterka  
26; 23; 17; 13 cm



Filiżanka do bulionu  
0,3 l



Sosjerka  
0,5 l



Kubek  
0,38 l



Waza  
2,8 l



Spodek  
16; 12,5 cm



Imbryk  
1,45 l



Podstawka pod jajko  
12,5 cm



Etażerka



# FILIŻANKI UPOMINKOWE

Filiżanki upominkowe to szlachetny produkt, który idealnie sprawdzi się jako prezent dla wyjątkowej osoby. To perfekcyjne, ręcznie wykonane dzieła sztuki o niesamowitym wyglądzie. Ich ponadczasowe fasony i luksusowe zdobienia

to synonim klasy i elegancji. Szeroka gama wytwornych dekoracji wprowadzi królewski klimat w każde wnętrza. Filiżanki posiadają certyfikat autentyczności, który potwierdza ich historyczną wartość oraz pochodzenie.



ASTRA INDIA  
G413



ASTRA ELLADA  
G339



ASTRA FRYDERYKA  
G364



ASTRA MARZENIE  
PLATYNOWE B601



ASTRA ŻŁOTA  
WSTĘGA G067





*Każda filiżanka z kolekcji  
posiada certyfikat autentyczności  
i ozdobne opakowanie*



BOLERO  
PRINCESS E551



BOLERO VERA  
E361



JENNY G630



LWÓW LEONIA E374



ROCOCO G742



JENNY G877



LWÓW NEL E400



ROCOCO ZŁOTA  
LINIA 3604







CHODZIEŻ  
1852



ĆMIELÓW  
1790



Ćmielów Design Studio

# Polskie Fabryki Porcelany

„Ćmielów” i „Chodzież” S.A.

---